

1	EU Konformitätserklärung		DE
2	<i>Hersteller</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Wir erklären hiermit die Konformität der aufgeführten Geräte mit folgenden Europäischen Richtlinien</i>	2014/68/EU	
4	<i>Industriearmaturen und druckhaltende Ausrüstungsteile folgender Typen</i>	GAV 54F	
5	<i>Angewandte Konformitätsbewertungsverfahren</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Notifizierte Stelle, Qualitätssicherungssystem</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Notifizierte Stelle, Baumusterprüfung</i>	---	
8	<i>Baumusterprüfbescheinigung</i>	---	
9	<i>Angewandte harmonisierte Normen</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Angewandte weitere Normen</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Anmerkungen</i>	Armaturen, die unter Artikel 4(3) der Druckgeräterichtlinie fallen, erhalten keine CE-Kennzeichnung.	

Bremen, 2020-02-13

i.v. 

Tim Kraemer
Manager R&D

1	EU Declaration of Conformity		EN
2	<i>Manufacturer</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>We hereby declare the conformity of the listed equipment with the following European Directives</i>	2014/68/EU	
4	<i>Industrial valves and pressure containing equipment of following types</i>	GAV 54F	
5	<i>Applied conformity assessment procedures</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Notified Body , quality assurance system</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Notified body, examination</i>	---	
8	<i>Type examination certificate</i>	---	
9	<i>Applied harmonized standards</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Applied other standards</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Remarks</i>	Equipment which falls under article 4(3) of the pressure equipment directive will not be CE marked.	

Bremen, 2020-02-13

(original signature see page 1)

Tim Kraemer
Manager R&D

1	Déclaration de conformité UE		FR
2	<i>Fabricant</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Par la présente, nous déclarons la conformité des dispositifs énumérés avec les directives européennes suivantes</i>	2014/68/EU	
4	<i>Robinetteries industrielles et pièces d'équipement sous pression des types suivants</i>	GAV 54F	
5	<i>Procédures d'analyse de conformité utilisées</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Organisme notifié, système d'assurance qualité</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Organisme notifié, examen de type</i>	---	
8	<i>Certificat d'examen de type</i>	---	
9	<i>Normes harmonisées appliquées</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Autres normes appliquées</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Remarques</i>	Les robinetteries visées par l'article 4(3) de la Directive concernant les équipements sous pression n'obtiennent pas de marquage CE.	

Bremen, 2020-02-13

Signature originale, voir page 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	EU-verklaring van overeenstemming		NL
2	<i>Fabrikant</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Hierbij verklaren wij dat de vermelde apparaten in overeenstemming zijn met de volgende Europese Richtlijnen</i>	2014/68/EU	
4	<i>Industriële afsluiters en onder druk staande appendages van de volgende types</i>	GAV 54F	
5	<i>Toegepaste overeenstemmingsbeoordelingsprocedures</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Aangemelde instantie, kwaliteitsborgingssysteem</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Aangemelde instantie, typeonderzoek</i>	---	
8	<i>Typegoedkeuring</i>	---	
9	<i>Toegepaste geharmoniseerde normen</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Toegepaste andere normen</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Opmerkingen</i>	Afsluiters die onder artikel 4(3) van de Richtlijn drukapparatuur vallen, krijgen geen CE-markering.	

Bremen, 2020-02-13

Voor originele handtekening zie pagina 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	EU Prohlášení o shodě		CS
2	Výrobce	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Tímto prohlašujeme, že uvedené přístroje vyhovují následujícím evropským směrnicím</i>	2014/68/EU	
4	<i>Průmyslové armatury a tlakové výstroje následujících typů</i>	GAV 54F	
5	<i>Postupy použité při posuzování shody</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Oznámený subjekt, systém zajištění kvality</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Oznámený subjekt, zkoušení typu</i>	---	
8	<i>Certifikát o zkoušení typu</i>	---	
9	<i>Použité harmonizované normy</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Použité další normy</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Poznámky</i>	Armatury, spadající pod článek 4(3) směrnice o tlakových zařízeních, neobdrží označení CE.	

Bremen, 2020-02-13

Originální podpis viz strna 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	Declaração CE de Conformidade		PT
2	<i>Fabricante</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Declaramos pela presente a conformidade dos aparelhos indicados com as diretivas europeias seguidamente indicadas</i>	2014/68/EU	
4	<i>Válvulas industriais e componentes sujeitos a pressão dos seguintes tipos</i>	GAV 54F	
5	<i>Processos de avaliação da conformidade aplicados</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Organismo notificado, sistema de garantia da qualidade</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Organismo notificado, ensaio de exame de tipo</i>	---	
8	<i>Certificado de ensaio de exame de tipo</i>	---	
9	<i>Normas harmonizadas aplicadas</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Outras normas aplicadas</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Observações</i>	As válvulas abrangidas pelo n.º 3 do artigo 4.º da diretiva relativa aos equipamentos sob pressão não possuem marcação CE.	

Bremen, 2020-02-13

Assinatura original ver página 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	EU-försäkran om överensstämmelse		SV
2	Tillverkare	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	Vi försäkrar härmed att produkterna som listas här uppfyller följande europeiska direktiv	2014/68/EU	
4	Industriarmaturer och tryckhållande utrustningskomponenter av följande typer	GAV 54F	
5	Procedurer för utvärdering av överensstämmelse	2014/68/EU: Module H	
6	Anmält organ, kvalitetssäkringssystem	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	Anmält organ, typprovning	---	
8	Typprovningssintyg	---	
9	Tillämpade harmoniserade standarder	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	Övriga tillämpade standarder	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	Kommentarer	Armaturer som faller under artikel 4(3) i direktivet för tryckbärande anordningar erhåller ingen CE-märkning.	

Bremen, 2020-02-13

Originalunderskrift se sidan 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	Dichiarazione di conformità CE		IT
2	<i>Fabbricante</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Si dichiara la conformità dei dispositivi elencati con le seguenti direttive europee</i>	2014/68/EU	
4	<i>Rubineria industriale e componenti di pressione dei tipi seguenti</i>	GAV 54F	
5	<i>Procedure di valutazione della conformità applicate</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Organismo notificato, sistema di assicurazione della qualità</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Organismo notificato, esame del tipo</i>	---	
8	<i>Certificato di esame del tipo</i>	---	
9	<i>Norme armonizzate applicate</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Altre norme applicate</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Note</i>	I dispositivi che rientrano nell'articolo 4(3) della Direttiva apparecchi a pressione non hanno marcatura CE.	

Bremen, 2020-02-13

Firma originale vedi pagina 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	Declaración de conformidad de la UE		ES
2	<i>Fabricante</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Por la presente declaramos la conformidad de los equipos indicados con las siguientes directivas de la Unión Europea</i>	2014/68/EU	
4	<i>Válvulas industriales y accesorios que contengan la presión de los siguientes tipos</i>	GAV 54F	
5	<i>Procedimientos de evaluación de conformidad aplicados</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Organismo notificado, sistema de calidad</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Organismo notificado, comprobación del modelo</i>	---	
8	<i>Certificado de comprobación del modelo</i>	---	
9	<i>Normas armonizadas aplicadas</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Otras normas aplicadas</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Notas</i>	Las válvulas que se incluyen en el artículo 4(3) de la directiva de equipos a presión no obtienen la identificación de marcado CE.	

Bremen, 2020-02-13

Firma original, véase la página 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	ЕС Декларация за съответствие		BG
2	<i>Производител</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>С настоящото декларираме съответствието на посочените уреди със следните европейски директиви</i>	2014/68/EU	
4	<i>Промислени арматури и издържащи на налягане части от оборудването от следния тип</i>	GAV 54F	
5	<i>Приложена процедура за оценяване на съответствието</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Нотифициран орган, Система за осигуряване на качеството</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Нотифициран орган, Изпитване на типов образец</i>	---	
8	<i>Удостоверение за утвърждаване на типов образец</i>	---	
9	<i>Приложени хармонизирани стандарти</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Други приложени стандарти</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Забележки</i>	Арматури, които попадат под разпоредбите на член 4(3) Директивата за съоръжение под налягане, не получават CE маркировка.	

Bremen, 2020-02-13

Оригинален подпис виж страница 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	EF-overensstemmelseserklæring		DA
2	<i>Producent</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Vi erklærer hermed, at de anførte enheder stemmer overens med følgende europæiske direktiver</i>	2014/68/EU	
4	<i>Industriarmaturer og trykbærende tilbehør af følgende typer</i>	GAV 54F	
5	<i>Anvendte overensstemmelsesvurderingsmetoder</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Bemyndiget organ, kvalitetssikringssystem</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Bemyndiget organ, typeafprøvning</i>	---	
8	<i>Typeafprøvningsattest</i>	---	
9	<i>Anvendte harmoniserede standarder</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Andre anvendte standarder</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Bemærkninger</i>	Armaturer, der falder ind under artikel 4(3) i direktivet om trykbærende udstyr, modtager ingen CE-mærkning.	

Bremen, 2020-02-13

Se side 1 mht. original underskrift

Tim Kraemer
Manager R&D

1	ELi vastavusdeklaratsioon		ET
2	<i>Tootja</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Kinnitame selle dokumendiga loetletud seadmete vastavust järgmistele Euroopa direktiividele</i>	2014/68/EU	
4	<i>Järgmistest tüüpidest tööstustarvikud ja rõhku säilitavad lisaseadmed</i>	GAV 54F	
5	<i>Kasutatavad vastavushindamise menetlused</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Teavitatud asutus, kvaliteedijuhtimise süsteem</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Teavitatud asutus, tüübihindamine</i>	---	
8	<i>Tüübihindamistöend</i>	---	
9	<i>Kohaldatud ühtlustatud standardid</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Muud kohaldatud standardid</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Märkused</i>	Surveseadmete direktiivi artiklile 4(3) vastavatel tarvikutel ei ole CE-märgist.	

Bremen, 2020-02-13

Allkirja originaali vaadake lk 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	EL
2	Κατασκευαστής	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen
3	Διά της παρούσης δηλώνουμε τη συμμόρφωση των παρατιθέμενων συσκευών με τις επόμενες ευρωπαϊκές οδηγίες	2014/68/EU
4	Βιομηχανικοί εξοπλισμοί ρύθμισης ροής και τμήματα εξοπλισμού διατήρησης της πίεσης των επόμενων τύπων	GAV 54F
5	Εφαρμοζόμενες μέθοδοι αξιολόγησης της συμμόρφωσης	2014/68/EU: Module H
6	Κοινοποιημένη υπηρεσία, σύστημα διασφάλισης ποιότητας	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036
7	Κοινοποιημένη υπηρεσία, έλεγχος κατασκευαστικού προτύπου	---
8	Πιστοποίηση ελέγχου κατασκευαστικού προτύπου	---
9	Εφαρμοζόμενα εναρμονισμένα πρότυπα	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997
10	Εφαρμοζόμενα περαιτέρω πρότυπα	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3
11	Σημειώσεις	Εξοπλισμοί ρύθμισης ροής, οι οποίοι εμπίπτουν στο άρθρο 4(3) της Οδηγίας περί εξοπλισμού πίεσης, δεν λαμβάνουν σήμανση CE.

Bremen, 2020-02-13

Αυθεντική υπογραφή, δείτε σελίδα 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	EZ izjava o sukladnosti		HR
2	<i>Proizvođač</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Izjavljujemo sukladnost navedenih uređaja sa sljedećim europskim direktivama</i>	2014/68/EU	
4	<i>Industrijske armature i dijelovi opreme za održavanje tlaka sljedećih tipova</i>	GAV 54F	
5	<i>Primijenjeni postupci za ocjenjivanje sukladnosti</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Certifikacijsko tijelo, sustav osiguranja kvalitete</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Certifikacijsko tijelo, tipsko ispitivanje</i>	---	
8	<i>Certifikat o tipskom ispitivanju</i>	---	
9	<i>Primijenjene usklađene norme</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Ostale primijenjene norme</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Napomene</i>	Za armature koje su obuhvaćene člankom 4. stavkom 3. Direktive o tlačnoj opremi ne izdaje se CE oznaka.	

Bremen, 2020-02-13

Originalni potpis, vidi stranicu 1.

Tim Kraemer
Manager R&D

1	ES atbilstības deklarācija		LV
2	<i>Ražotājs</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Mēs ar šo paziņojam, ka zemāk minētās iekārtas atbilst šādām Eiropas direktīvām</i>	2014/68/EU	
4	<i>Rūpnieciskie vārsti un spiediena uzturēšanas detaļas šādiem iekārtu tipiem</i>	GAV 54F	
5	<i>Piemērotās atbilstības novērtēšanas procedūras</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Pilnvarotā iestāde, kvalitātes nodrošināšanas sistēma</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Pilnvarotā iestāde, tipa pārbaude</i>	---	
8	<i>Tipa pārbaudes sertifikāts</i>	---	
9	<i>Piemērotie saskaņotie standarti</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Piemērotie papildu standarti</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Piezīmes</i>	Vārsti, uz kuriem attiecas Spiedieniekārtu direktīvas 4. panta 3. punkts, netiek apzīmēti ar CE marķējumu.	

Bremen, 2020-02-13

Skatīt oriģinālo parakstu 1. lpp.

Tim Kraemer
Manager R&D

1	ES atitikties deklaracija		LT
2	<i>Gamintojas</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Šiuo dokumentu pareiškiame, kad išvardyta įranga atitinka toliau nurodytas Europos direktyvas</i>	2014/68/EU	
4	<i>Toliau nurodytų tipų pramoniniai vožtuvai ir slėgio išlaikymo komponentai</i>	GAV 54F	
5	<i>Pritaikytos atitikties vertinimo procedūros</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Notifikuotoji įstaiga, kokybės užtikrinimo sistema</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Notifikuotoji įstaiga, tipo tyrimas</i>	---	
8	<i>Tipo tyrimo sertifikatas</i>	---	
9	<i>Taikomi darnieji standartai</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Kiti taikomi standartai</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Pastabos</i>	Vožtuvai, patenkantys į slėginės įrangos direktyvos 4 straipsnio 3 dalį, negali gauti CE ženklo.	

Bremen, 2020-02-13

Originalų parašą žr. 1 puslapyje

Tim Kraemer
Manager R&D

1	EU Megfelelőségi Nyilatkozat		HU
2	Gyártó	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>A jelen nyilatkozattal kijelentjük, hogy az ismertetett berendezés megfelel az Európai Irányvonalaknak</i>	2014/68/EU	
4	<i>A következő típusú ipari szerelvények és nyomástartó felszerelés-alkatrészek</i>	GAV 54F	
5	<i>Felhasznált megfelelőség-értékelési eljárás</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Bejelentett szervezet, minőségbiztosítási rendszer</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Bejelentett szervezet, típusvizsgálat</i>	---	
8	<i>Típusvizsgálati tanúsítvány</i>	---	
9	<i>Alkalmazott harmonizált szabványok</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Más alkalmazott szabványok</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Megjegyzések</i>	Azok a szerelvények, melyek nem esnek a nyomástartó berendezésekről szóló irányvonal 4(3) cikkelyének szabályozása alá, nem rendelkeznek CE jelöléssel.	

Bremen, 2020-02-13

Az eredeti aláírást megtalálja az 1. oldalon

Tim Kraemer
Manager R&D

1	Deklaracja zgodności		PL
2	<i>Producent</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Niniejszym oświadczamy, że wymienione tutaj urządzenia są zgodne z wymogami następujących dyrektyw europejskich</i>	2014/68/EU	
4	<i>Armatury przemysłowe i utrzymujące ciśnienie elementy oprzyrządowania następujących typów</i>	GAV 54F	
5	<i>Zastosowane metody oceny zgodności</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Jednostka notyfikowana, system kontroli jakości</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Jednostka notyfikowana, badanie typu</i>	---	
8	<i>Certyfikaty badania typu</i>	---	
9	<i>Zastosowane normy zharmonizowane</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Inne zastosowane normy</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Uwagi</i>	Armatury objęte artykułem 4(3) dyrektywy w sprawie urządzeń ciśnieniowych nie są oznaczane znakiem CE.	

Bremen, 2020-02-13

Oryginalny podpis patrz strona 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	Declarație de conformitate		RO
2	<i>Producător</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Prin prezenta declarăm conformitatea echipamentelor enumerate cu următoarele directive europene</i>	2014/68/EU	
4	<i>Armături industriale și piese de echipament sub presiune din următoarele tipuri</i>	GAV 54F	
5	<i>Procedura aplicată la evaluarea conformității</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Organismul notificat, sistemul de asigurare a calității</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Organismul notificat, examinare de tip</i>	---	
8	<i>Certificatul de examinare de tip</i>	---	
9	<i>Standarde armonizate aplicate</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Alte standarde aplicate</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Observații</i>	Armăturile, la care face referire articolul 4(3) din Directiva pentru echipamente sub presiune, nu se dotează cu marcajul CE.	

Bremen, 2020-02-13 Pentru semnătura originală consultați pagina 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	EU Vyhlásenie o zhode		SK
2	Výrobca	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	Týmto vyhlasujeme, že uvedené prístroje vyhovujú nasledujúcim európskym smerniciam	2014/68/EU	
4	Priemyselné armatúry a tlakové výstroje nasledujúcich typov	GAV 54F	
5	Postupy použité pri posudzovaní zhody	2014/68/EU: Module H	
6	Oznámený subjekt, systém zaistenia kvality	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	Oznámený subjekt, skúška typu	---	
8	Certifikát o preskúšaní typu	---	
9	Použité harmonizované normy	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	Použité ďalšie normy	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	Poznámky	Armatúry, ktoré spadajú pod článok 4(3) smernice o tlakových zariadeniach, nebudú mať označenie CE.	

Bremen, 2020-02-13

Originálny podpis pozri strana 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	ES Izjava o skladnosti		SL
2	<i>Proizvajalec</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>S tem izjavljamo skladnost navedenih naprav s sledečimi evropskimi direktivami</i>	2014/68/EU	
4	<i>Industrijske armature in tlačne armature sledečih tipov</i>	GAV 54F	
5	<i>Uporabljeni ocenjevalni postopki skladnosti</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Priglašeni organ, sistem zagotavljanja kakovosti</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Priglašeni organ, pregled tipa</i>	---	
8	<i>Certifikat o pregledu tipa</i>	---	
9	<i>Uporabljeni harmonizirani standardi</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Uporabljeni dodatni standardi</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Opombe</i>	Armature, ki podlegajo členu 4(3) Direktive o tlačni opremi, ne prejmejo oznake CE.	

Bremen, 2020-02-13

Originalni podpis glejte na strani 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus		FI
2	<i>Valmistaja</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Vakuutamme täten, että mainitut laitteet vastaavat seuraavien eurooppalaisten direktiivien vaatimuksia</i>	2014/68/EU	
4	<i>Seuraavantyyppiset teollisuuden liitososat ja paineenalaiset lisälaitteet</i>	GAV 54F	
5	<i>Sovelletut yhdenmukaisuuden tarkastusmenetelmät</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Ilmoitettu laitos, laadunvarmistusjärjestelmä</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Ilmoitettu laitos, tyyppitarkastus</i>	---	
8	<i>Tyyppitarkastustodistus</i>	---	
9	<i>Sovelletut yhdenmukaistetut standardit</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Sovelletut muut standardit</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	<i>Huomautuksia</i>	Liitososat, jotka kuuluvat painedirektiivin artiklan 4(3) piiriin, eivät saa CE-merkkiä.	

Bremen, 2020-02-13

Alkuperäinen allekirjoitus ks. sivu 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	EU-samsvarserklæring	NO
2	<i>Produsent</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen
3	<i>Vi erklærer herved at de angitte enhetene samsvarer med følgende EU-direktiver</i>	2014/68/EU
4	<i>Industriventiler og trykkbevarende utstyrsdeler av følgende typer</i>	GAV 54F
5	<i>Anvendt metode for å vurdere samsvar</i>	2014/68/EU: Module H
6	<i>Teknisk kontrollorgan, kvalitetssikringssystem</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036
7	<i>Teknisk kontrollorgan, typetest</i>	---
8	<i>Typegodkjenning</i>	---
9	<i>Anvendte harmoniserte standarder</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997
10	<i>Andre anvendte standarder</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3
11	<i>Kommentarer</i>	Ventiler som faller inn under artikkel 4(3) i direktiv om trykkpåkjent utstyr er ikke CE-merket.

Bremen, 2020-02-13

Original-signatur, se side 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	AB Uygunluk beyanı		TR
2	Üretici	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	İşbu yazı ile, listelenen cihaz ve ekipmanların müteakip Avrupa Birliği direktiflerine uygunluğunu beyan ediyoruz	2014/68/EU	
4	Aşağıdaki türden endüstriyel valf veya vanalar ve basınç koruyucu donanım parçaları	GAV 54F	
5	Uygulanmış uygunluk değerlendirme prosedürleri	2014/68/EU: Module H	
6	Onaylanmış kuruluş, kalite güvenlik sistemi	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	Onaylanmış kuruluş, tip incelemesi	---	
8	Tip inceleme belgesi	---	
9	Uygulanmış uyumlaştırılmış standartlar	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	Uygulanmış diğer standartlar	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3	
11	Not ve yorumlar	Basınçlı ekipmanlar yönetmeliğinin 4 maddesi (3) kapsamına giren valflerde ve vanalarda CE işareti bulunmamaktadır.	

Bremen, 2020-02-13

Orijinal imza için bakınız sayfa 1

Tim Kraemer
Manager R&D

1	Сертификат соответствия нормам ЕС		RU
2	<i>Изготовитель</i>	GESTRA AG Münchener Straße 77, 28215 Bremen	
3	<i>Настоящим мы подтверждаем соответствие указанных устройств следующим европейским нормативным документам</i>	2014/68/EU	
4	<i>Промышленная арматура и части оборудования для поддержания давления следующих типов</i>	GAV 54F	
5	<i>Использованные методы оценки соответствия</i>	2014/68/EU: Module H	
6	<i>Уполномоченная организация по контролю системы обеспечения качества</i>	TÜV Süd Industrie Service GmbH Dudenstraße 28, D-68167 Mannheim Registrier-Nr. 0036	
7	<i>Уполномоченная организация по испытанию типового образца</i>	---	
8	<i>Сертификат об утверждении типа</i>	---	
9	<i>Использованные согласованные нормы</i>	EN 19:2016 EN 12516-3:2002/AC:2003 EN 12266-1:2012 EN 13789:2010 EN 1092-2:1997	
10	<i>Прочие использованные нормы</i>	DIN 3840 Abs. 1.3 und 4.3-	
11	<i>Замечания</i>	Арматура, на которую распространяется действие параграфа 4(3) Директивы на аппараты, работающие под давлением, знаком CE не маркируется.	

Bremen, 2020-02-13

Оригинал подписи см. на стр. 1

Tim Kraemer
Manager R&D